



Producto distribuido por

SDM
Oil & Gas

 (+51) 999 012777  ventas@sdm.pe

www.sdm.pe | Av. Galvez Barrenechea 274. San Isidro

GRUPPE	AUSFÜHRUNG WERKSTOFFE · GEWICHT	BÜGEL- FORM	SCHLAUCH- ANSCHLUSS	BESTELL- NUMMER
5	Construction Details Materials · Weight	Guard Style	Hose Inlet Thread Type + Size	Part Number
Section	Specification	No.	G	Type



STANDARD-AUSFÜHRUNG:
Venturigesteuerte Abschalt-Automatik. Kugel-Kippventil. Rückschlagventil für Vollschlauchbetrieb. 3-Stufen-Aufhalteraste mit herausziehbarem Rastenstecker EB 280. Drehbarer Schlauchanschluss DN 25 mit Druckspülung. Grobsieb EK 372 (600µm). Schwarzer Schutzüberzug aus Weich-PVC. Gehäuse und Rohr aus Aluminium, Auslaufrohr mit Edelstahlkappe, Bügel aus Kunststoff, Innenteile und drehbarer Schlauchanschluss: Edelstahl, Rotguss und Messing, Stahlteile verzinkt und chromatiert. Dichtungen NBR/Polyurethan/FKM. Gewicht ≈ 1,5 kg

Entspricht EN 13012 und den gültigen Sicherheits- und Eichvorschriften.
⊗ II 1 G Ex h IIA Ga TPS 19 ATEX 103415 0002 U TÜV Zulassung P-TÜ7-00512.

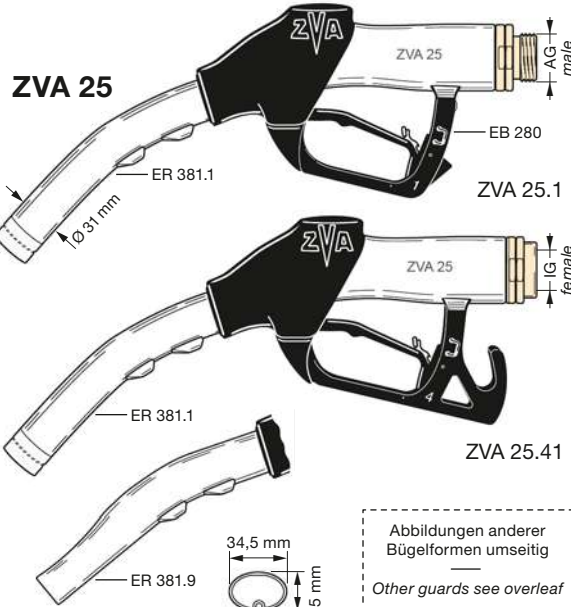
STANDARD SPECIFICATION:
Patented venturi type automatic shut-off with safety cut-out attitude valve. Built-in check valve. 3-speed lever latch with removable latch pin EB 280. Swivel hose inlet DN 25 with pressure flushing. Strainer EK 372 (25 mesh). Black cover of soft PVC. Body and spout of aluminium, spout with tip of stainless steel. Guard of composite material. Internal parts and swivel: stainless steel, gunmetal and brass, steel parts galvanised and chromated. Seals of NBR/polyurethane/FKM. Weight ≈ 1,5 kg

Meets EN 13012. Fulfils the requirements of safety and Weights and Measures.
⊗ II 1 G Ex h IIA Ga TPS 19 ATEX 103415 0002 U TÜV approval P-TÜ7-00512.

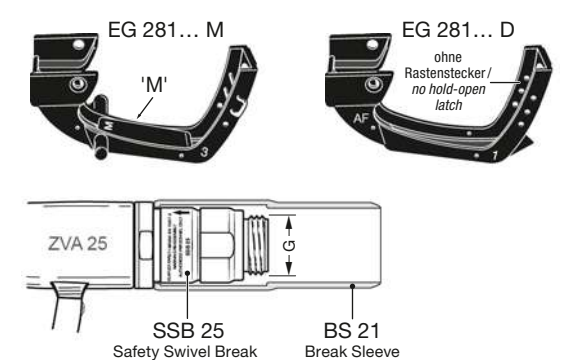
1	G 1 AG 1" BSP male	ZVA 25.1
2	G 1 AG 1" BSP male	ZVA 25.2
3	G 1 AG 1" BSP male	ZVA 25.3
3M	G 1 AG 1" BSP male	mit Blockmagnet ZVA 25.3M with block magnet
4	G 1 AG 1" BSP male	ZVA 25.4
	G 1 IG 1" BSP female	ZVA 25.41
	1" NPT IG 1" NPT female	(ZVA 25.45)
4M	G 1 IG 1" BSP female	mit Blockmagnet ZVA 25.4M1 with block magnet
6	G 1 IG 1" BSP female	ZVA 25.61
6B	G 1 AG 1" BSP male	ZVA 25.6B
8	G 1 AG 1" BSP male	ZVA 25.8
8DMrm	G 1 AG 1" BSP male	mit Blockmagnet ZVA 25.8DMrm with block magnet
ZVA 25 m. Spezialrohr ER 381.9 für enge/kritische Einfüllstutzen		ZVA 25 ... ER 381.9
ZVA 25 + special spout ER 381.9 for narrow/problematic filler necks		

Hochleistungs-Automatik-Zapfventil DN 25 (1") für Abgabeleistung bis 140 l/min, Betriebsdruck 0,5–3,5 bar^{*)}. Temperaturbereich -20°C bis +55°C. Für Benzin, Diesel, Heizöl EL, Petroleum, AVGAS und JET A-1. Nicht geeignet für dickflüssige Öle und Wasser (Korrosion).

HIFLO automatic nozzle DN 25 (1"), flow rate up to 140 l/min. Working pressure 0,5–3,5 bar^{*)}. Temperature range -20°C up to +55°C. For gasoline, diesel, fuel oil, petroleum, AVGAS and JET A-1. Not suitable for viscous oils and water (corrosion).



Spezialausführungen / Zusatzausstattungen · Special Types / Accessories	*) Mit verstärkter Schließfeder EF 362.6 VA für max. Betriebsdruck 5 bar. With stronger main valve spring EF 362.6 VA for max. W. P. 5 bar.	ZVA 25 ... 5 bar
	Bügel mit Blockmagneten 'M' für Reed-Kontakte. Guard additionally with block magnet for Reed contacts.	ZVA 25 ... M
	Totmann-Type ohne Rastenstecker EB 280. Deadman type without latch pin EB 280.	ZVA 25 ... D
	Mit Abreißkupplung SSB 25 und Break Sleeve BS 21 (schwarz oder farbig). With Safety Swivel Break SSB 25 and Break Sleeve BS 21 (black or coloured).	G 1 AG 1" BSP male ZVA 25 ... + SSB 25
	Optional: auch als nicht wiederverwendbare Ausführung lieferbar. Optionally: also available as non reusable type.	G 1 IG 1" BSP female ZVA 25 ... + SSB 25.1
	Niedrigtemperatur-Type für Umgebungstemperaturen bis -55°C (Medientemperaturen -40°C bis +40°C), mit Membrangarnitur EA 151 TD, EO 271 PU LT und ED 237 U LT aus Polyurethan. Low Temperature type, for ambient temperatures down to -55°C (media temperatures -40°C to +40°C), with diaphragm assembly EA 151 TD, EO 271 PU LT and ED 237 U LT of polyurethane.	ZVA 25 ... LT
	'Lösungsmittel'-Ausführungen: Stahlteile ersetzt durch rostfreien Stahl, Schalthebel blau rilsaniert, Membrane aus PTFE. Mit Festanschluss 'F' EG 373.0 G 1 AG Ms oder Spezial-Drehgelenk DG (s. Seite 363). Special types f. solvents + other chemicals: Steel parts replaced by stainless steel. Lever: blue rilsan coated. Diaphragm: PTFE. With fixed hose inlet 'F' or special swivel DG (see page 363).	Dichtungen aus FKM Seals of FKM ZVA 25 ... Vi
		Dichtungen Polyurethan Seals of polyurethane ZVA 25 ... VD
		Dichtungen aus EPDM Seals of EPT ZVA 25 ... EP
	Spezialausführung: Buntmetallfreies JET A-1/AVGAS Oberflügel-Zapfventil Special type: Overwing refuelling nozzle, free of non-ferrous metals	ZVA 25 ... AF
	Auslaufrohr mit JET A-1 Formstück Spout with JET A-1 modification	ER 381 JET
	Gummikappengarnitur: NBR/Messing. Für Rohr ZVA 25 (31 mm Ø) Dust cap assembly: NBR/brass. For spout ZVA 25 (31 mm OD)	GKG 25 **)
	Erdungskabelgarnitur: Ms mit plastikummanteltem Kabel. 1200 mm lg Ground cable assembly with brass clamp, wire plastic coated. 1200 mm lg	EKG 1200 **)
	Schauglas SG 1" aus Alu beschichtet u. schlagzähem Kunststoffglas, mit Feinsieb 160 µm (ES 239.1) aus Edelstahl (s. Seite 532). Sight Glass SG 1" of alu coated and impact-resistant synthetic glass, with strainer 100 mesh (ES 239.1) of stainless steel (s. page 532).	SG 1" 1 x 0 Al + ES 239.1

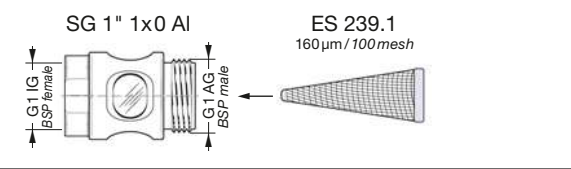


f. Aircraft Refuelling ZVA 25 AF



**) Zur Befestigung von GKG und EKG am ZVA 25 ist ein Loch von 6,2 mm Ø im Bügel erforderlich (siehe Seite 537). Leitfähigen Bügel EG 281... AF verwenden.

**) A hole of 6,2 mm dia. is necessary to fasten the GKG and EKG on ZVA 25 (see page 537). Use guard EG 281... AF.



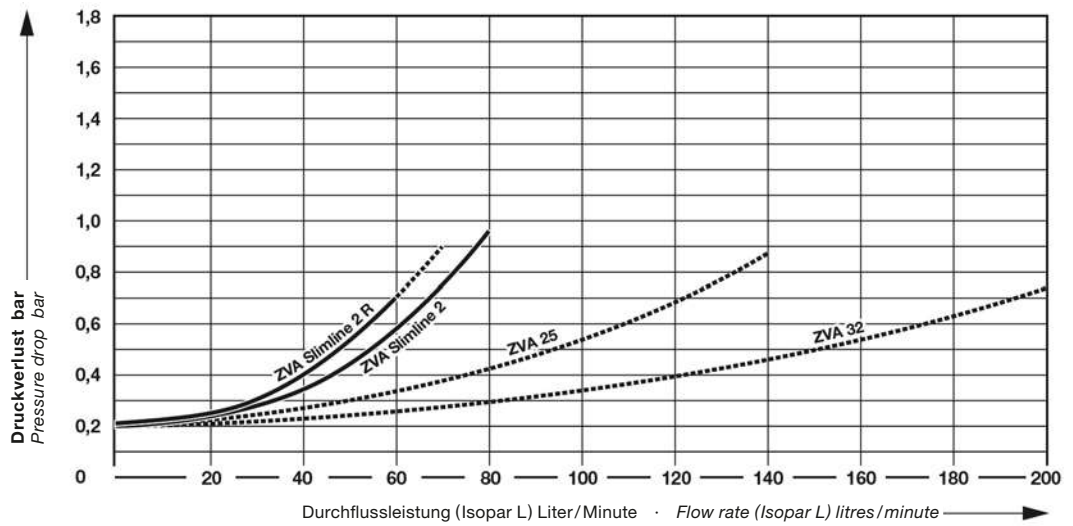
TECHNISCHE ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN · NACHDRUCK UND KOPIEN NUR MIT UNSEREM EINVERSTÄNDNIS · Specifications subject to change without notice · Copyright ELAFLEX HIBY

Leistungsvergleich

von ELAFLEX-Automatik-Zapfventilen DN 16 bis DN 32 mit Drehgelenk/Sieb

Flow Chart

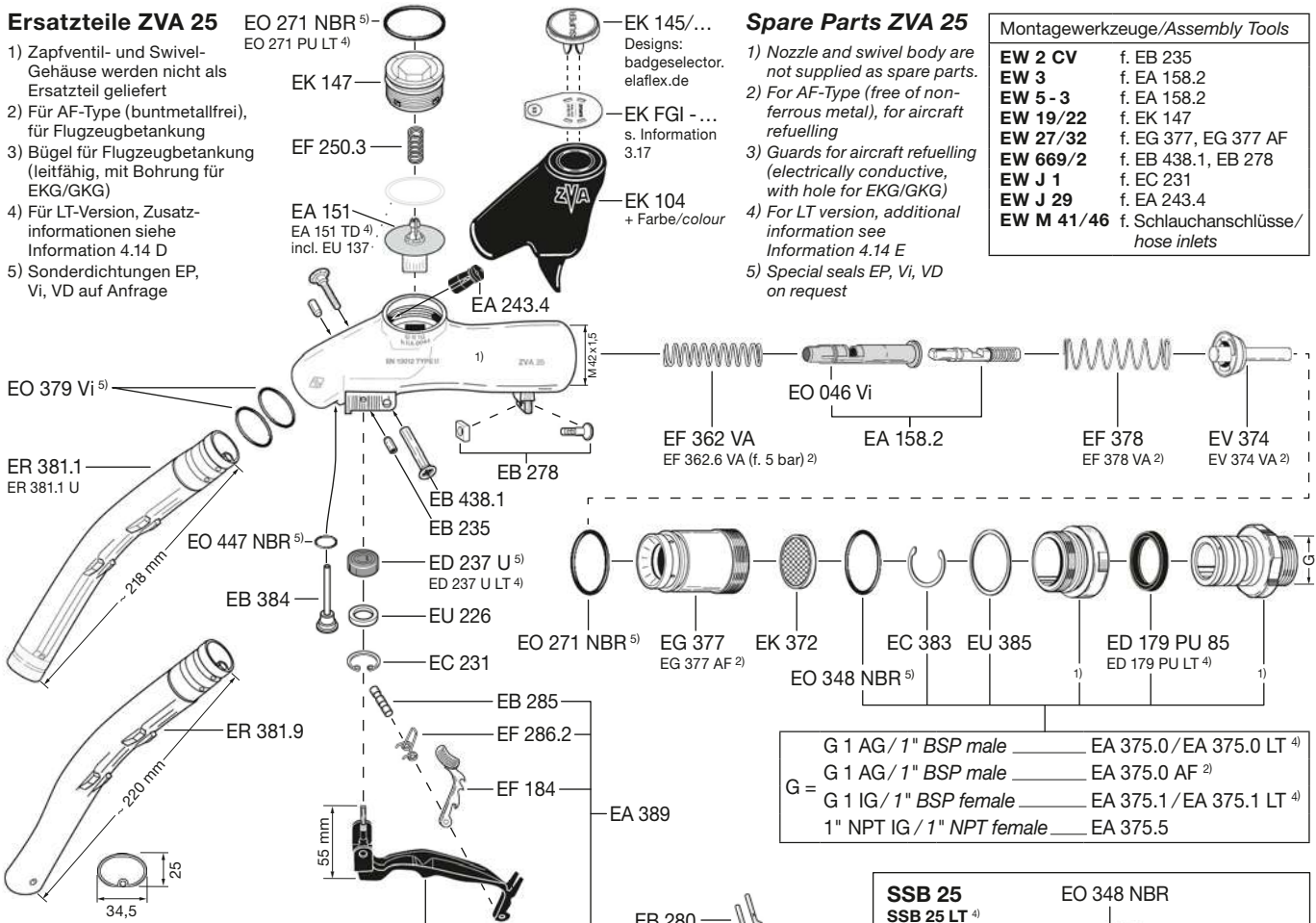
for ELAFLEX ZVA Automatic Nozzles DN 16 to DN 32 with swivel/strainer



Ersatzteile ZVA 25

- 1) Zapfventil- und Swivel-Gehäuse werden nicht als Ersatzteil geliefert
- 2) Für AF-Type (buntmetallfrei), für Flugzeugbetankung
- 3) Bügel für Flugzeugbetankung (leitfähig, mit Bohrung für EKG/GKG)
- 4) Für LT-Version, Zusatzinformationen siehe Information 4.14 D
- 5) Sonderdichtungen EP, Vi, VD auf Anfrage

EO 271 NBR⁵⁾
EO 271 PU LT⁴⁾



EO 379 Vi⁵⁾

ER 381.1
ER 381.1 U

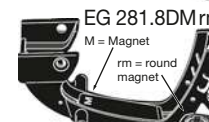
EO 447 NBR⁵⁾

EB 384

ER 381.9

34,5

55 mm



EK 145/...
Designs:
badgeselector.
elaflex.de

EK FGI - ...
s. Information
3.17

EK 104
+ Farbe/colour

Spare Parts ZVA 25

- 1) Nozzle and swivel body are not supplied as spare parts.
- 2) For AF-Type (free of non-ferrous metal), for aircraft refuelling
- 3) Guards for aircraft refuelling (electrically conductive, with hole for EKG/GKG)
- 4) For LT version, additional information see Information 4.14 E
- 5) Special seals EP, Vi, VD on request

Montagewerkzeuge/Assembly Tools

EW 2 CV	f. EB 235
EW 3	f. EA 158.2
EW 5 - 3	f. EA 158.2
EW 19/22	f. EK 147
EW 27/32	f. EG 377, EG 377 AF
EW 669/2	f. EB 438.1, EB 278
EW J 1	f. EC 231
EW J 29	f. EA 243.4
EW M 41/46	f. Schlauchanschlüsse/ hose inlets

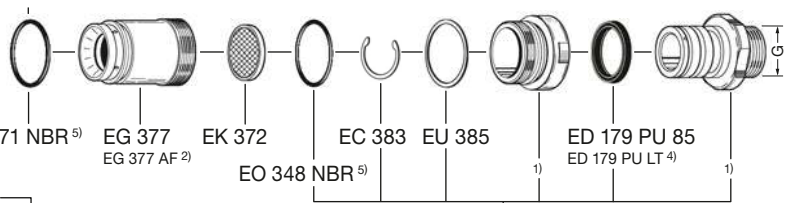


EF 362 VA
EF 362.6 VA (f. 5 bar)²⁾

EA 158.2

EF 378
EF 378 VA²⁾

EV 374
EV 374 VA²⁾

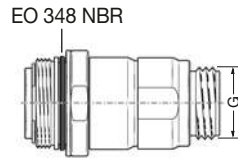


G 1 AG / 1" BSP male	EA 375.0 / EA 375.0 LT ⁴⁾
G 1 AG / 1" BSP male	EA 375.0 AF ²⁾
G 1 IG / 1" BSP female	EA 375.1 / EA 375.1 LT ⁴⁾
1" NPT IG / 1" NPT female	EA 375.5

SSB 25

SSB 25 LT⁴⁾

Safety Swivel Break



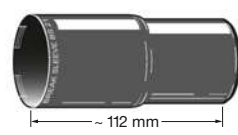
BS 21

Break Sleeve

Polyurethane

f. SSB 25

+ Farbe/colour



ZVA 25 GR

s. Information 3.06



Ersatzteile auf Anfrage / Spare parts on request